

မိတ်ဖက်ရုံစီမံကိန်းပညာ
mgyoe.com

အိတ်ဖက်ရုံစီမံကိန်းပညာ

မိတ်ဖက်ရုံစီမံကိန်းပညာ

မြန်မာ့စီမံကိန်းပညာ

mgyoe.com

ထုတ်ဝေသူ - ဦးစန်းဦး၊ စိတ်ကူးချိုချိုစာပေ၊ ၈၅၊ ၁၆၄လမ်း၊ တာမွေ။
 ပုံနှိပ်သူ - ဒေါ်ဝင်းမာ၊ စိတ်ကူးချိုချိုပုံနှိပ်တိုက်၊ ၁၁၇၉၊ မစိုးရိမ်လမ်း၊ ရန်ကင်း။
 အပြင်အဆင် - အမ်အက်စ်အို
 ၂၀၁၃၊ နိုဝင်ဘာလ၊ ပြန်လည်ရိုက်နှိပ်ခြင်း၊ အုပ်ရေ ၅၀၀
 ရောင်းစျေး ၁၀၀၀ ကျပ်

၀ ၀ ၈ ၀ ၈ ၃

အင်္ဂလိပ်အခြေပြုဆရာ
 ပီ-မိုးနင်း - ဇနီးကုန်၊
 စိတ်ကူးချိုချိုစာပေ၊ ၂၀၁၃၊
 စာမျက်နှာ ၇၀ မျက်နှာ၊ ၁၃ ဝင်ဘီ x ၂၀ ၂၅ ဝင်ဘီ
 (၁) အင်္ဂလိပ်အခြေပြုဆရာ



အင်္ဂလိပ်အခြေပြုဆရာ

ပီ-မိုးနင်း

မြန်မာ့ပြန်လေ့ကျင့်ရေးအဖွဲ့

Handwritten text, possibly a signature or name, located in the upper middle section of the page.

အခန်း [၁]

အင်္ဂလိပ်သရ-ဗျည်းများကို မြန်မာသရ-ဗျည်းများနှင့် ယှဉ်၍ပြခြင်းအကြောင်း

အင်္ဂလိပ်အက္ခရာတို့၏ အမည်များကား

အေ၊ ဘီ၊ စီ၊ ဒီ၊ အီး၊ အက်(ဖ်)၊ ဂျီ၊ အိတ်(ချ်)၊ အိုင်၊ ဂျေ၊
ခေ၊ အယ်(လ်)၊ အယ်(မ်)၊ အယ်(န်)၊ အို၊ ဖီ၊ ခယူ၊ အာ(ရ်)၊ အက်(စ်)၊
ထီ၊ ယူ၊ ဗီ၊ ဒဘလျူ၊ အိတ်(ကစ)၊ ဝိုင်၊ ဇီ။

မှတ်ရန်။ () ဤကဲ့သို့ ကွင်းထဲ၌ပြထားသော အသံတို့
သည် အခြားသတ်သတ်ဆိုရသော အသံများမဟုတ်။ မူလအသံနှင့်
မရှေးမနှောင်း လေသံမျှထုတ်ရသောအသံ ဖြစ်လေသည်။ ဥပမာ-
အက်(ဖ်)၌ အက်ကို ဆိုပြီးသည်နှင့်တစ်ပြိုင်တည်း အပေါ်သွားနှင့်
အောက်နှုတ်ခမ်းကို တေ့၍ လေသံကို ခက်ထက်ထက်ထုတ်လေ
အက်-ဖ။ အက်ဖွတ်၊ အက်ဖစ်ဟု အသံနှစ်ခုကွဲပြားခြင်း မရှိစေရ။
အိတ်(ချ်)၌ ထို့အတူ အိတ်ကို ဆိုပြီးသည်နှင့်တစ်ပြိုင်တည်း ချကို
လေသံမျှ ထုတ်လေ။ အိတ်-ချ၊ အိတ်ချစ်ဟု အသံနှစ်ခု မကွဲစေရ။
အယ်(လ်)၌ အယ်ကို ဆိုပြီးသည်နှင့်တစ်ပြိုင်တည်း လျှာထိပ်ကို
အာခေါင်သို့ ကပ်၍ လေကို ထုတ်လေ။ လေကို ထုတ်လျက်ရှိစဉ်
အာခေါင်၌ ကပ်ထားသော လျှာကို ခွာမိချေက အယ်လ သို့မဟုတ်၊

အယ်လယ် သို့မဟုတ်၊ အယ်လင်ဟု မှားသောအသံများ ပေါ်လာတတ်
သဖြင့် လေကို ထုတ်၍မပြီးမချင်း လျှာကို အာခေါင်မှ မခွာရ၊ သတိရှိ
လှစေ။ ဤအရာ၌ မသေချာလျှင် အင်္ဂလိပ်ကျောင်းသား သူငယ်တစ်
ယောက်ကို အဆိုခိုင်း၍ သေချာစွာ နားထောင်ပြီးလျှင် တစ်ကိုယ်
တည်း လေ့ကျင့်ရမည်။ သို့သော်လည်း သေချာလောက်ပေပြီ။

အယ်(မ်)၌ အယ်ကို ဆိုပြီးသည်နှင့်တစ်ပြိုင်တည်း နှုတ်ခမ်းကို
ပိက်၍ မဖွင့်ဘဲ နှာခေါင်းမှ လေကို ထုတ်လေ။ အယ်-မအယ်၊ မင်
အယ်၊ မယ်ဟု အသံမကွဲစေရ။ အယ်(န်)၌ အယ်ကို ဆိုပြီးသည်နှင့်
တစ်ပြိုင်တည်း လျှာကို သွားရင်း အာခေါင်သို့ကပ်၍ မခွာဘဲ နှာခေါင်း
မှ လေကိုထုတ်လေ။ အယ်-န၊ အယ်နင်၊ အယ်နယ်ဟု အသံမကွဲ
စေရ။ အာ(ရ်)၌ အာကိုဆိုပြီး လျှာလိပ်သံ ဖြည်းဖြည်းထုတ်။ အာရ၊
အာရယ်၊ အာရာဟု မကွဲစေရ။ ဝရော၊ ဝရိည၊ ဝရတောကို ရွတ်ဆို
သော မောင်ရင်ကဲ့သို့လည်းကောင်း၊ ဘုန်းတော်ကြီးများ ရွတ်ဆိုလေ့
ရှိသော 'ရ' သံကဲ့သို့လည်းကောင်း၊ လျှာကို မလိပ်လွန်းစေရ။
တစ်ပတ်ရစ်လောက်သာ မည်စေရမည်။ အက်(စ်)၌ အက်ကိုဆိုပြီး
စသံကို လေသံမျှထုတ်။ အက်-စ၊ အက်စစ်ဟု အသံမကွဲစေရ။
အိတ်(ကစ)၌ အိတ်ကိုဆိုပြီး က-စားကို လေသံမျှထုတ်။ အိတ်က-
စ၊ အိတ်က-စစ်ဟု အသံမကွဲစေရ။ ဗီ၌ အပေါ်သွားနှင့် အောက်
နှုတ်ခမ်းကို ထိရုံထား၍ လေကို နူးညံ့စွာ ထုတ်လေ။

နောင်ပြုလတ္တံ့သောအသံ၊ အမှတ်သညာတို့၌ ၎င်းအချက်တို့
ကို အမြဲနှလုံးသွင်းလေ။

x x x

ပုံနှိပ်အက္ခရာ အကြီးပုံ

A	B	C	D	E	F	G	H
I	J	K	L	M	N	O	P
Q	R	S	T	U	V	W	X
			Y	Z			

ပုံနှိပ်အက္ခရာ အငယ်ရေးပုံ

a	b	c	d	e	f	g	h
i	j	k	l	m	n	o	p
q	r	s	t	u	v	w	x
			y	z			

၎င်းတို့ကို ပြခဲ့သော အသံအစဉ်အတိုင်း ဆိုလေ။

B. ဘ-သံ။ D. ဒ-သံ။ F. ဖ-သံ (အပေါ်သွားနှင့် အောက်
 နှုတ်ခမ်းတွေ၍ လေကို ခပ်ထက်ထက်ထုတ်)။ H. ဟ-သံ။ J. ဂျ-
 သံ။ K. က-သံ။ L. လ-သံ။ M. မ-သံ။ N. န-သံ။ P. ပ-သံ။
 Q. ကွ-သံ။ R. ရ-သံ (ဤစာ၌ ရ သည် လျှာလိပ်သံကို ပြ၏)။
 S. ဆ-သံ။ T. တ-သံ။ V. ဘွ-သံ (အပေါ်သွားနှင့် အောက်နှုတ်
 ခမ်း ထိရုံထား၍ လေကို နူးညံ့စွာထုတ်)။ W. ဝ-သံ။ X. ဂဇ (ဂ
 နှင့် ဇ၊ တစ်ပြိုင်တည်းကဲ့သို့ မရှေးမနှောင်းဆို)။ Y. ယ-သံ။ Z.
 ဇ-သံ။

ခ-သံကို Kh ဟု အက္ခရာ နှစ်လုံးစပ်ရ၏။ င-ကို Ng။ စ-
 ကို Ts။ သို့သော်လည်း အခါများစွာ S တစ်လုံးနှင့်ပြီး၏။ ည-ကို
 Ny။ ထ-ကို Ht။ ဖ-ကို Hp။ သ-ကို Th။

တစ်စုံတစ်ခုသော အက္ခရာကို ပင့်ရစ်သံဖြစ်စေလိုက ထို
 အက္ခရာ၏နောက်၌ Y ကိုတွဲ။ ဥပမာ- မြ My။ ဖြ Py။ ဖြ Hpy။
 ခြင်းချက်။ ။ ချ ၌ Khy ကို မသုံးရ။ Ch ကို သုံးရ၏။
 ဟထိုးသံကို ဖြစ်စေလိုလျှင် H ကို ဆိုင်ရာအက္ခရာနှင့် တွဲလေ။
 မှ Mh။ နှ Nh။

ခြင်းချက်။ ။ ရှုမှာ Yh တို့ကိုမသုံး။ Sh ကို သုံးသည်။
 ဝဆွဲသံကို ဖြစ်စေလိုလျှင် W နှင့် တွဲ။ ဘွ Bw။ ဖွ Hpw။
 ခြင်းချက်။ ။ ကွကို Ku နှင့်လည်း ရေးနိုင်၏။ Qu နှင့်
 လည်း ရေးနိုင်၏။

x x x

ဖောက်ပြန်သောဗျည်းများကား

G ကို A.O.U တို့နှင့်တွဲလျှင် ဂ သံဖြစ်၏။ ဥပမာ- Ga
 ဂ။ Go ဂိုး။ Gu ဂူ။ E.I.Y. တို့နှင့်တွဲလျှင် အများအားဖြင့် ဂျ သံ
 ဖြစ်၏။ George ဂျော့ ဂျီ။ Lugi လူဂျီး။

C ကို A.O.U တို့နှင့်တွဲလျှင် က သံဖြစ်၏။ ဥပမာ- Ca
 က။ Co ကို။ Cu ကူ။ E.I.Y တို့နှင့်တွဲလျှင် စ-သံ၊ ဆ-သံ
 ဖြစ်၏။ Cell ဆဲ(လ်)။ Cy စီး-ဆီး။ သို့သော်လည်း ဤကဲ့သို့
 ပုံသေမဟုတ်၊ ခြင်းချက်များ ရှိသေးသည်ကို နောင် တဖြည်းဖြည်း
 သိလိမ့်မည်။

ယပင့်ဝဆွဲ၊ ဟထိုးဝဆွဲ၊ ဟထိုး ယပင့်ဝဆွဲ စသည်တို့ကိုလည်း
 ကြံစည်သိလောက်ပေပြီ။

x x x

သရတို့၏ အသံများ

A ဌိ အ-သံ၊ အာ-သံ၊ အား-သံ ရှိ၏။ ၎င်းကို B နှင့်တွဲလျှင် Ba-ဘ၊ ဘာ၊ ဘား ဟု အသံ ၃ မျိုး ထွက်နိုင်၏။ အခြားဆိုင်ရာ သရနှင့်လည်း တွဲ၍ကြည့်လေ။

I ဌိ အိ၊ အီ၊ အီး ရှိ၏။ ထို့ကြောင့် န-ဖြစ်သော N နှင့်တွဲလျှင် Ni နိ၊ နီ၊ နီး ဟု အသံပေါ်လာ၏။ တစ်နည်း Ne နိ၊ Neé နီးဟုလည်း ရှိတတ်သေး၏။

U ဌိ အု၊ အူ၊ အူး ရှိ၏။ ထို့ကြောင့် Ku ကု၊ ကူ၊ ကူး ဖြစ်၏။ Oo သည်လည်း အူးဟူသော အသံကို ရ၏။ Mg Htoo မောင်ထူး။ E ဌိ အေ၊ အော့၊ အေး ရှိ၏။ ထို့ကြောင့် Hpe ဖေ၊ ဖော့၊ ဖေး ဟု ဖြစ်၏။

Ay သည်လည်း ၎င်းအသံကို ဖြစ်စေ၏။ ဥပမာ Ma Lay မလေး။

e ဌိ အဲ၊ အဲ့၊ အယ် ရှိ၏။ Me မဲ၊ မဲ့၊ မယ်။
Aw အော၊ အော့၊ အော်။ Kyaw ကြော်၊ ကြော့၊ ကြော။
An အံ၊ အံ့၊ အန်း။ Dan ဒန်၊ ဒန့်၊ ဒန်း။ Po Than ဖိုးသန်း။
Ann သည်လည်း အန်၊ အန်းကို ဖြစ်စေနိုင်၏။
Ah ဌိ အ-ရှိ၏။ Mg Bah မောင်ဘ။ Mah Nyo မညို။

x x x

လှေကျင့်ရန်

မမရေ လာပါတော့ ကျီးကန်းတမော့မော့။
Ma Ma yay la ba daw kyee gan ta maw maw.
Et အက်။ Ma Set မဆက်။ Daw Thet ဒေါသက်။ Po Khet ဖိုးခက်။

In အင်၊ အင့်၊ အင်း။ Ma Yin မရင်။ Ma Sin မဆင်။
 Me Hmin မယ်မှင်။ Me Tin မယ်တင်။ Po Shin ဖိုးရှင်။
 Inn အင်း၊ Mg Ba Inn မောင်ဘအင်း။
 It အစ်၊ Mg Sit မောင်ဆစ်။
 At အတ်။ Po Hmat ဖိုးမှတ်။
 Ai အယ်။ Mg Ngai မောင်ငယ်။ Mg Sai မောင်ဆယ်။
 E နှင့် Ai တို့သည် တစ်ခါတစ်ရံ တူကြ၏။
 Aung အောင်၊ အောင့်၊ အောင်း။ Maung Aung Baw
 မောင်အောင်ဘော်။

O အို၊ အို၊ အိုး။ Mg Po O မောင်ဖိုးအို။
 Oh အို၊ အိုး။ Mg Po Oh မောင်ဖိုးအို။
 Oe အို၊ အိုး။ Mg Toe မောင်တိုး။

x x x

လှေကျင့်ရန်

တောင်ပေါ်က ရှမ်း၊ လျှော်ထမ်းလို့လာ။ တိုတဲ့လျှော်က တိုတို၊
 ရှည်တဲ့လျှော်က ရှည်ရှည်။

Taung baw ga shan shaw htan lo la toe de
 shaw ga toe toe shay de shaw ga shay shay.

Ate အိတ်။ Eik အိတ်။ Maung Po Seik မောင်ဖိုးဆိတ်။

Ein အိမ်၊ အိမ့်၊ အိမ်း။ Maung Sein မောင်စိန်။ Ma
 Thein မသိန်း။

Oke, Ote, Oak, Ok - ၎င်း ၎ လုံးတို့သည် အုတ်ဟု
 အသံရ၏။

Po Tote ဖိုးတုတ်။ Po Tok ဖိုးတုတ်။ Po Toke ဖိုးတုတ်။

Po Toak ဖိုးတုတ်။

On, Oan အံ၊ အံ့၊ အံ့။ Po Lon ဖိုးလုံး။

One အံ့။ Po Lone ဖိုးလုံး။

Auk အောက်၊ Kyauk Lone ကျောက်လုံး။

Ike, Aik, Ite, အိုက်။ Po Taik ဖိုးထိုက်။ Maung
Thike မောင်သိုက်။ Lu Mite လူမိုက်။

Ine, Aing အိုင်၊ အိုင်၊ အိုင်။ Po Myaing ဖိုးမြိုင်။ Po
Saing ဖိုးဆိုင်။ Saing Wine ဆိုင်ဝိုင်း။ Po Wine ဖိုးဝိုင်း။
Po Thaing ဖိုးသိုင်း။

x x x

ပြည်ရွှေဘိုမြို့ အမြောက်က

Pyi Shwe Bo Myo Amyauk ka, Chaung pauk
pa lo, ma koo nhaing. Pa Lwe do Yaung Ma Hto
de, chaung you ga hmaing. Ma Ma Lay ye de hning
si gaing. Ta Seik tsa maung kaing ya yin koo hnaing
ye lay.

x x x

ဘန်းကုန်းခွက်နီ

Ban gon khwet ni khwet ni, pyo chi ga ywet
te lay, taw htwet taw me.

x x x

ပရောရဲ့ ဝါ

Pa Yaw ye wa lay taw. Po Sapa le hma yauk
pa lo. Do nauk ko like pyan yin, do ga kyaik pyan
yin.

x x x

မောင်ကြီးမကြင်

Maung Gyi ma kyin, San bin go yeik pa lo,
beik khu ni kyun daw ma, haw loke taw me.

x x x

မဲဇာတောင်ခြေ

Me Za taung gye, Si htway dway di, myit ye
win li, myaing taw si ga; shwe pyi go tha ta sha
daw mi, mo shi shi nhint. Thi ri kyet tha ye, tet
phyo way tha aung myay kyaw kyaw, kon maw
maw nhint, bo daw kaung hmu, ti hta pyu thi, Sabu
Simi chaunk yaung nyi mhya, Goo Gyi tha khin,
Shwe linbin nhint, Shwe chinthe mwe sa ywe ye
thaw, shwe se di gyi a thi thi nhint peik Si Che
Than lhyat yaung thyan mhya shwe nan shwe bon
Alon son go, ah yon myet myin hpoo hmaw gyin
yway, the dwin shwe myo, the tho say di, thi si
shwe nan Pyaung tan daw thi tseik Ka Yi Thi Shwe
pyi hta na way thaw gyaung.

ဖော်ပြခဲ့သော လေ့ကျင့်ခန်းတို့၌ မြန်မာနာမည်တို့ကို ရေးရန်
လုံလောက်သော စကားပေါင်းစပ်နည်းတို့ကို ရအပ်ပေပြီ။

x x x

မြို့ကြီးပြည်ကြီးများ၏ နာမည်များကို ရေးနည်း

Rangoon	ရဲ(န)ဝွန်း(န)	ရန်ကုန်။
Mandalay	မဲ(န)ဒလေး	မန္တလေး။
Bassein	ဘက်ဆီး(န)	ပုသိမ်။
Moulmein	မော်(လ)မီး(န)	မော်လမြိုင်။
Prome	ပရမ်း(မ)	ပြည်။
Henzada	ဟင်း(န)ဒေ	ဟင်္သာတ။
Ma-u-bin	မော်ဘင်	မအူဘင်။
Pegu	ပီဂယူး	ပဲခူး။
Tharrawaddy	သာရာဝဒ္ဒီ	သာယာဝတီ။
Thonze	သုံး(န)ဇယ်	သုံးဆယ်။
Paungde	ပေါင်း(ဂ)ဒယ်	ပေါင်းတည်။
Pyapon	ပြာပုံး(န)	ဖျာပုံ။
Hanthawaddy	ဟံ(န)သာဝဒ္ဒီ	ဟံသာဝတီ။
Insein	အင်း(န)စီး(န)	အင်းစိန်။
Syriam	စီးရီးယမ်း(မ)	တညင်(သန်လျင်)။
Mergui	မားဂွီး	မြိတ်။
Tavoy	တဘွိုင်း	ထားဝယ်။
Amherst	အားမာ့(စတ)	ကျိုက္ခမီ။
Yeu	ယီယူး	ရေဦး။
Sagaing	စဂိုင်း	စစ်ကိုင်း။

Meiktilla	မစ်(က)တစ်လား	မိတ္တီလာ။
Thazi	သာဇီး	သာစည်။
Yemethin	ယမီးသင်း(န)	ရမည်းသင်း။
Thayetmyo	တိုက်ယက်(တ)မျိုး	သရက်မြို့။
Taunggyi	တောင်ဂျီး	တောင်ကြီး။
Pyinmana	ပျင်း(န)မနား	ပျဉ်းမနား။
Chindwin	ချင်း(န)ဒွင်း(န)	ချင်းတွင်း။
Arrakan	အာရက်	ရခိုင်။
Akyab	အိုက်(က)ကျပ်(ဘ)	စစ်တွေ။
Kyaukpyu	ကျောက်(က)ဖြူ	ကျောက်ဖြူ။
Calcutta	ကာ(လ)ကတ္တာ	ကလကတ္တာ။
Madras	မဒရာ(စ)	မဒရပ်။
Bombay	ဘွန်ဘေး	ဘုံဘေး။
Bengal	ဘဲ(န)ဂေါ(လ)	ဘင်္ဂလား။
Cylon	စီလော(န)	သီဟိုဠ်။
Colombo	ကိုလံဘို	ကိုလံဘိုမြို့။
India	အင်းဒီးယား	အိန္ဒိယ။
Darjilling	ဒါ(ရ)ဂျစ်လင်	ဒါဂျီလင်
Delhi	ဒဲလီ	ဒေလီ။
Singapore	စင်းဂါးပိုး(ရ)	စင်ကာပူ။
Penang	ပီနိုင်း(ဂ)	ပီနံ။
England	အင်ဂလဲ(နဒ)	အင်္ဂလန်။
London	လန်ဒန်(န)	လန်ဒန်။
Scotland	စကော့(တ)လဲ(နဒ)	စကော့တလန်။
France	ဖရန်(နစ)	ပြင်သစ်။
Paris	ပဲရစ်(စ)	ပဲရစ်၊ ပါရီ။

Germany	ဂျာ(ရ)မနီ	ဂျာမနီ။
Japan	ဂျပန်(န)	ဂျပန်။
Siam	ဆိုင်းယမ်(မ)	ရှမ်း။
Bankok	ဘယ်(န)ကော့(က)	ဘန်ကောက်။



အခန်း [၂]

အောက်ပါစကားကို ရအောင်ကျက်ပါ။

A	အေ	တစ်ခု
An	အယ်(န)	တစ်ခု
Of	အော့(ဖ)	၏
On	အော်(န)	အပေါ်
At	အက်(တ)	၌၊ မှာ
To	တူ	သို့၊ အား
Near	နီးယား	အနီး
Under	အံဒါး	အောက်
Upon	အပ်ပွန်	အပေါ်
Over	အိုဗာ	အပေါ်
About	အဘောက်(တ)	ပတ်လည်၊ လောက်၊ အကြောင်း
In	အင်(န)	အထဲမှာ
From	ဖရော့(မ)	မှ၊ ထံမှ၊ က

For	ဖော်(ရ)	ရှေ့
Out of	အောက်(တ)အော့(ဖ)	အထဲက၊ အပြင်
Before	ဘီဖိုး(ရ)	ရှေ့
By	ဘိုင်	နံဘေး၊ အနီး
Beside	ဘီဆိုင်(ဒ)	နံဘေး
Beneath	ဘီနို(သ)	အောက်
Below	ဘီလိုး	အောက်
Above	အဘာ့(ဘွ)	အပေါ်
Among	အမန်း(ဂ)	အလယ်တွင်၊ အထဲတွင်
Amongst	အမန်း(ဂစတ)	အထဲတွင်
Round	ရောင်(ဒ)	ပတ်ပတ်လည်
Man	မဲ(န)	လူ
Tree	ထရီး	သစ်ပင်
Station	စတေးရှင်း(န)	ဘူတာရုံ
Towards	တူးဝါ(ဒစ)	ဘက်သို့
Into	အင်တူ	အထဲသို့
Ox	အော့(ကစ)	နွားထီး
Home	ဟုမ်(မ)	အိမ်
Town	တောင်း(န)	မြို့
Table	တေး(ဘလ)	စားပွဲ
Sea	ဆီး	ပင်လယ်
Room	ရူး(မ)	အခန်း
Box	ဘော့(ကစ)	သေတ္တာ
Rock	ရော့(က)	ကျောက်ဆောင်
Village	ဘွီးလိတ်(ဂျ)	ရွာ
Jungle	ဂျန်း(ဂလ)	တော

(သ) ကို အသံပျော့ပျော့ဆို။ (ပျော့သည်)၌ ပါသော (သ) ကဲ့သို့ မှတ်လေ။

(သ) ကို အသံထက်ထက်ဆို။ (ထက်သည်)၌ ပါသော (သ) သို့ မှတ်လေ။

Road	ရို့(ဒ)	လမ်း
Sky	စကိုင်း	ကောင်းကင်
Bed	ဘက်(ဒ)	အိပ်ရာ
Water	ဝါးတား	ရေ

ရေးချနှင့် နောက်ပစ် တွဲ၍ထားခြင်း၌ အသံကို ရေးချသံနှင့် နောက်ပစ်သံစပ်ကြား၌ ဆိုရမည်။ ရကို လျှာလိပ်သံနှင့်ဆိုလေ။

Mother	မာသဲး	မိခင်
Twenty	တွမ်တီး	နှစ်ဆယ်
Hill	ဟီ(လ)	တောင်ပူစာ
Crows	ကရိုး(စ)	ကျီးကန်းများ
Swans	ဆွမ်း(နစ)	ဘဲငန်းများ

မှတ်ရန်။ ။ The သီ- ဟူသော စကားသည် အဓိပ္ပာယ် သေချာစွာမရှိ၊ နာမ်တို့၏ရှေ့၌ အခါများစွာ တွေ့ရှိရသောစကား ဖြစ်သည်။

ဥပမာ။ ။ သေတ္တာကို အင်္ဂလိပ်လို Box ဘော့(ကစ) ဟု ဆိုမည့်အစား The Box သီဘော့(ကစ) ဟု ဆိုတတ်သည်။ စားပွဲ ကို Table တေး(ဘလ)ဟု ဆိုမည့်အစား The Table သီတေး (ဘလ)ဟု ဆိုတတ်သည်။ တစ်ခု၊ တစ်ကောင်၊ တစ်ယောက်ဟူသော

စကားပါလာလျှင်ကား The အစား A သို့မဟုတ် An ကို သုံးသည်။
ဥပမာ- သေတ္တာတစ်ခု A Box အဘော့(ကစ) စသည်ဖြင့် အစဉ်
အတိုင်း သိလေ။

A man အမဲ(န) လူတစ်ယောက်
An ox အယ်(န)အော့(ကစ) နွားထီးတစ်ကောင်

မှတ်ရန်။ ။ Ox ၌ O နှင့်အစပြုသောကြောင့် A ကို
အသုံးမပြု၊ An ကို သုံးရသည်။ A.E.I ၎င်းအက္ခရာတို့နှင့် အစပြု
သော စကားတို့မှာလည်း ထိုအတူဖြစ်သည်။ ဥပမာ- ASS အက်(စ)
မြည်း၊ An ass မြည်းတစ်ကောင်။

Eel အီး(လ) ငါးရှဉ့်
An eel ငါးရှဉ့်တစ်ကောင်။
Image အစ်မေ့(ဂျ) ရုပ်ပုံ
An image ရုပ်ပုံတစ်ခု။

x x x

အထက်ပါစကားတို့ကို ပေါင်းစပ်ခြင်း

Of a man အော့(ဖ)မဲ(န)
 လူတစ်ယောက်၏ ။
On the tree အော်(န)သီထရီး
 သစ်ပင်ပေါ်မှာ။
At home အက်(တ)ဟုမ်း(မ)
 အိမ်မှာ။